

か
4課
てがみ にもつ
手紙や 荷物を おくる
चिठी वा पार्सल पठाउने



もくひょう
目標
लक्ष्य

1. ^{てがみ}手紙を おくります
चिठी वा पार्सल पठाउने
2. ^{まどぐち}窓口で ^{にもつ}荷物の^{ゆうそう}郵送を おねがいします
काउन्टरमा गएर पार्सल पठाइदिन भनेर अनुरोध गर्ने
3. ^{おく}送り^{じょう}状を じゅんびします
ढुवानी पर्ची तयार गर्ने
4. ^{にもつ}荷物を 受けとります
पार्सल/सामान प्राप्त गर्ने

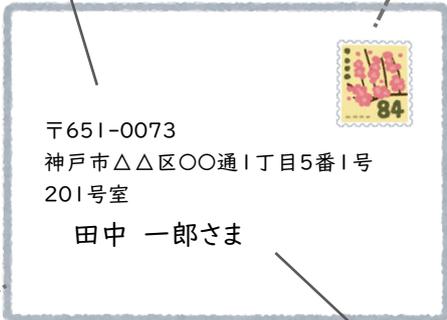
1. ^{てがみ}手紙を おくります चिठी वा पार्सल पठाउने

あて書きを かきます पठाउने ठेगाना लेख्ने

てがみ tegami / चिठी

^{ゆうびんばんごう じゅうしょ}
あいての郵便番号・住所
प्राप्तकर्ताको हुलाक कोड र
ठेगाना

きって
टिकट



^{ゆうびんばんごう じゅうしょ}
じぶんの郵便番号・住所・なまえ
आफ्नो हुलाक कोड, ठेगाना र नाम



ふうとう
खाम

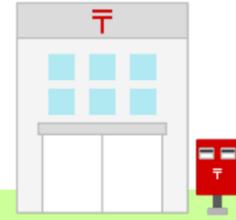
あいてのなまえ + さま
प्राप्तकर्ताको नाम + ज्यु

はがき hagaki / पोस्टकार्ड



だれに てがみや はがきを おくりたいですか。
कसलाई चिठी वा पोस्टकार्ड पठाउन चाहनुहुन्छ?

ゆうびんきょくで てがみをおくります
हुलाक कार्यालयमा चिठी पठाउनु



まどぐち
madoguchi



A : すみません、
これを とうきょう まで おねがいします。
ふつうゆうびん で おねがいします。

まどぐちのひと : はい、 _____^{えん} 円 です。

A : Sumimasen,
Kore o Tokyo made onegaishimasu.
Futsuu yuubin de onegaishimasu.

Madoguchi no hito : Hai, _____ en desu.

こくない
देश भित्र



ふつうゆうびん / नियमित मेल
そくたつ / एक्सप्रेस डेलिभरी

かいがい
विदेश



EMS / EMS (एक्सप्रेस मेल सेवा)
こうくうびん / एयरमेल
SAL / SAL (इकोनोमी एयर)
ふなびん / समुद्री ढुवानी

コンビニでも切手を買うことができます。じぶんで値段をしらべて、レジで買います。重さや封筒の大きさによって、値段がちがいます。切手を手紙に貼って、ポストに入れます。

कोम्बिनी स्टोरहरू बाट पनि हुलाक टिकटहरू किन्न सकिन्छ आफैं मूल्य चेक गरेर काउन्टर बाट किन्ने खामको तौल र आकार अनुसार मूल्य फरक-फरक हुन्छ। पत्रमा टिकट टासी पोस्ट गर्ने

पोस्टに てがみを います
पत्र पोस्टमा हालिदिने

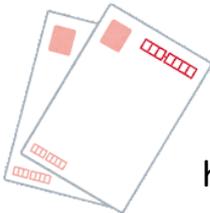


てがみ
手紙・はがき

た ゆうびんぶつ
その他郵便物

おおがたゆうびん そくたつゆうびん こくさいゆうびん など
大型郵便・速達郵便・レターパック・国際郵便 等

みぎとひだり どちらに いますか。
दायाँ कि बायाँ मा राख्नुहुन्छ?



はがき
hagaki



てがみ
tegami



おおきい てがみ
ookii tegami



がいこくへの てがみ
gaikoku e no tegami

2.

まどぐち にもつ ゆうそう
 窓口で 荷物の郵送を おねがいます
 काउन्टरमा गएर पार्सल पठाइदिन भनेर अनुरोध गर्ने

にもつを じゅんびします प्पाकेज सामान तयार गर्ने

はなしましょう!
 Hanashimashoo!

だれに にもつを おくりたいですか。

Dare ni nimotsu o okuritaidesuka.

प्पाकेज सामान कसलाई पठाउन चाहनुहुन्छ?

→ _____ におくりたいです。
 ni okuritaidesu.



どこに にもつを おくりたいですか。

Doko ni nimotsu o okuritaidesuka.

प्पाकेज सामान कहाँ पठाउन चाहनुहुन्छ?

→ _____ におくりたいです。
 ni okuritaidesu.

なにを おくりたいですか。

Nani o okuritaidesuka.

के पठाउन चाहनुहुन्छ?



おくりたいもの

•	•
•	•
•	•

→ _____ を おくりたいです。
 o okuritaidesu.

どれで おくりますか。Dore de okurimasuka.
कुन बाट पठाउनुहुन्छ?

→ つぎのページへ

	EMS	こうくうびん 航空便 kookuubin	SAL	ふなびん 船便 funabin
かいがい kaigai विदेश				
	はやい hayai	←————→		おそい osoi
	たかい takai	←————→		やすい yasui
りょうきん 料金 ryookin	円	円	円	円
にっすう 日数 nissuu	日	日	日	日

まどぐちでにもつの ゆうそを おねがいます
काउन्टरमा गएर पार्सल पठाइदिन भनेर अनुरोध गर्ने

A : すみません、これ タイ まで おくりたいんですが…

まどぐちのひと : タイですね。どれで おくりますか。

A : EMS で おねがいます。



A : Sumimasen, kore Tai made okuritaindesuga…

Madoguchi no hito : Tai desune. Dore de okurimasuka.

A : EMS de onegaishimasu.

タイまで おくりたいんですが… / थाइल्याण्ड पठाउन चाहन्छु…

どれで おくりますか / कुन बाट पठाउनुहुन्छ?

どのくらい かかるか ききます
कति जति समय लाग्छ सोध्ने



A : EMS は どのくらい かかりますか。

まどぐちの ひと : そうですね... 4日^{よっか}ぐらいです。

A : じゃあ EMS で おねがいします。

まどぐちの ひと : わかりました。おくりじょうを おねがいします。

A : EMS wa donokurai kakarimasuka.

Madoguchi no hito : Soodesune... Yokka gurai desu.

A : Jaa EMS de onegaishimasu.

Madoguchi no hito : Wakarimashita.

Okurijoo o onegaishimasu.

どのくらい かかりますか / कति समय लाग्छ?

EMSで おねがいします / कृपया EMS मार्फत पठाइदिनुहोस
おくりじょう / ढुवानी पर्ची

郵便局のホームページで、その国に送れないものや、その国に送る方法、日数、料金を調べることができます。あなたの荷物についてしらべてみましょう。

हुलाक कार्यालयको वेबसाइट बाट कुन वस्तुहरू कुनै देशमा पठाउन सकिँदैन, कसरी पठाउने, कति समय लाग्छ र कति खर्च लाग्छ भनेर तपाईंले हेर्न सक्नुहुन्छ। तपाईंको सामान जाँच गरौं।

<https://www.post.japanpost.jp/int/index.html>

郵便局 HP
हुलाक कार्यालय



3. おく じょう 送り状を じゅんびします ढुवानी पर्ची तयार गर्ने

おくりじょう ढुवानी पर्ची

कैिगैि विदेश

じゅうしよ
じぶんの なまえや 住所
आफ्नो नाम र ठेगाना

じゅうしよ
あいての なまえや 住所
पाउने व्यक्तिको नाम र ठेगाना

The image shows a standard Japanese postal parcel form. Key sections include:

- Header:** CP72 国際小包 (International Parcel), POSTAL PARCEL, 航空便 AIR (Airmail).
- Sender Information:** From (Sender) Name & Address, Date mailed (年月日), Postal Code (郵便番号), TEL, FAX.
- Recipient Information:** To (Addressee) Name & Address, Country, Postal Code.
- Postage:** 郵便料金 (Postage fee) in Yen, 総重量 (Gross Weight), 合計 (Total).
- Contents:** 内容品の詳細な記載 (Detailed description of contents), HSコード (HS code), 内容品の個数 (Number of items), 正重量 (Net weight), 価格 (Value).
- Customs:** 内容品は危険物に該当しません (Contents are not dangerous goods), 日本国総額合計 (Total value for customs), 品名 (Goods name), 数量 (Quantity), 単位 (Unit).
- Sender Signature:** 署名 (Signature of the sender).
- Delivery Options:** ① 返送 (Return to sender), ② 放棄 (Treat as abandoned), ③ 転送 (Redirect to address indicated on the parcel).

おくもの पठाउने समान



海外への荷物は、手書きの送り状では送ることができません。郵便局のホームページでオンラインの送り状を作ることができます。オンラインで送り状を登録してから郵便局へ行くと便利です。くわしくは郵便局のホームページを見てください。

हस्तलिखित पठाउने फाराम लगाएर विदेशमा प्याकेजहरू पठाउन सकिँदैन। हुलाक कार्यालयको वेबसाइटमा अनलाइन पठाउने फाराम बनाउन सकिन्छ। पठाउने फाराम अनलाइन दर्ता गरि हुलाक कार्यालय गएमा सजिलो हुन्छ। थप जानकारीको लागि, कृपया हुलाक कार्यालयको वेबसाइट हेर्नुहोस्।

<https://www.post.japanpost.jp/int/ead/index.html>



4.

にもつ
荷物を うけとります
पार्सल/सामान प्राप्त गर्ने

にもつを うけとります पार्सल/सामान प्राप्त गर्ने

はいたついでん : こんにちは、ゆうびんきょくです。
こちらに いかんを おねがいします。

A : サインでも いいですか。

はいたついでん : はい、だいじょうぶです。

A : ありがとうございます。

はいたついでん
haitatsuin



Haitatsuin : Konnichiwa, yuubinkyoku desu.
Kochira ni inkan o onegaishimasu.

A : Sain demo iidesuka.

Haitatsuin : Hai, daijoobu desu.

A : Arigatoogozaimashita.

いかん / हस्ताक्षर छाप

サイン / हस्ताक्षर

उचिदे にもつを ুক্তったことが ありますか。 ুক্তれなくて 再配達を
おねがいたことが ありますか。

तपाईंले कहिल्यै घरमा प्याकेज लिनुभएको छ? तपाईंले कहिल्यै प्याकेज प्राप्त गर्न असमर्थ
हुनुभएको छ र यसलाई पुनः डेलिभर गर्न अनुरोध गर्नुभएको छ?

ふざいれんらくひょう अनुपस्थित टिकट

郵便局 ゆうパックご不在等連絡票
Parcel for you

受取人様 (Addressee) **郵便 太郎** 様
差出人様 (Sender) **郵便 花子** 様

配達できませんでした。Not delivered.
ご不在・宅配BOXを利用できない・その他 ()

配達しました。Delivered.
あらかじめご指定いただいた場所・差出人様のご指定場所 ()
宅配BOX ()番)・暗証番号 ()

再配達でのお受取り

インターネット受付 当日再配達は※※：※※まで
インターネットで「郵便局 再配達」検索。又は本票貼付のシールにあるQRコードを読み込むと、簡単にお申込みいただけます。
※ご近所、お勤め先への配達及び他の郵便局でのお受取りもお申込みいただけます。

LINE受付 当日再配達は※※：※※まで
右のQRコードから簡単に申し込めるよ!

電話自動受付 (24時間) 当日再配達は※※：※※まで
※この連絡票のお届け先住所への再配達に限り、※一部ご利用になれない電話番号があります。
※入力欄 追跡番号→郵便番号→配達希望日 (4桁)→配達希望時間帯 (左下表の番号)→電話番号
携帯電話 (有料) **0570-046※-※※**
※通話料は従量制の料金です。
固定電話 (無料) **※※※※-※※※-※※※※**

ドライバー直通電話 当日再配達は※※：※※まで
☎ **000-0000-0000** 携帯電話 (有料)
※運転中等のため電話に出られない場合があります。

郵便番号 **※※※-※※※**
Zp Code

種類 (Type) 生もの 保冷 (子供・冷凍) 書札
 代金引換 (料金 円) その他

配達希望時間帯
Desired delivery time

時間帯	番号	締切時刻
希望なし	0	当日※時
午前中	1	当日※時
12~14時	2	当日※時
14~16時	3	当日※時
16~18時	4	当日※時
18~20時	5	当日※時
19~21時	6	当日※時
20~21時	7	当日※時

* 追跡番号 (お問い合わせ番号) *
1234-5678-9000
(これは電話番号ではありません)
配達日 9/25 10:00 保管期限 10/2

配達のお申し込みは、右側のQRコードからアクセスしてください

通信事務郵便 (依頼信) **※※郵便局 ※※部 行**

※※郵便局窓口でのお受取り
住所: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

【届投時間】平日 ※※:※※~※※:※※ 土曜 ※※:※※~※※:※※ 日・祝日 ※※:※※~※※:※※
次のものをお持ちの上、上記時間内にご来局ください。
なお、当日配達分は※※:※※以降にお越しください。

この連絡票 + ご本人及びご住所が確認できる証明資料 (免許証、マイナンバーカード等) ※ 本人専用の運転免許はご使用いただけません。
※ 代理人 (同居家族以外)の方がお受取りになる場合は、委任状が必要です。
※ 住所又は氏名が一致しない場合は、追加の資料を提示していただくことがあります。

コールセンター受付 (8:00~18:00) 当日再配達は※※：※※まで
※お申込み内容によって、着向渡料が別途お支払いとなります。
携帯電話 ※※※※-※※※※-※※※※ 固定電話 ※※※※-※※※※-※※※※
(有料) ※通話料は従量制の料金です。 (無料)

郵便・FAXによる受付 (FAX番号: ※※-※※※※-※※※※)
下記のを記入し、ご希望のお届け先へ記入し、必要事項を記入の上、ポスト投かん又はFAXしてください。(追跡番号はお手元にお控えください。)
※ご近所の方、お勤め先への配達及び他の郵便局でのお受取りはインターネットでもお申込みいただけます。

① 受取人様のお電話番号: ()
受取人様のお名前: ゆうパック追跡番号:
配達希望日 希望時間帯
月 日 □ 希望なし □ 午前中 □ 12~14時 □ 14~16時
□ 16~18時 □ 18~20時 □ 19~21時 □ 20~21時

② お届け先への再配達 (申込日の翌日以降のお届けとなります。)
 お勤め先又はご近所の方 (転送に、日換を要する場合があります。)
ご住所:〒
お名前:
電話番号:
 郵便局でのお受取り () 郵便局
※ 生もの、保冷 (子供・冷凍)、代金引換、書札は、一部の郵便局でお取扱いができません。

【PR】「置き配」で便利に受け取り! QRコード
事前にお申し込みいただくと、ご指定の場所で荷物を受け取れます。

【PR】「e受取アシスト」で便利に受け取り! QRコード
ゆうびん3D会員になると、お届け予定日時や、ご不在連絡をメールで受け取る
ことができます。メールからお届け日の受取日時・場所変更や再配達を申し込む
ことができます。
※ ご連絡がない場合は、差出人様のご指示により、遅延させていただきます。
※ お受取りの際、ご本人様であることを確認させていただきます。
■ Visit https://www.post.japanpost.jp/receive/redelivery_form/
or scan the QR code. You can book your redelivery online 24 hours a day.
■ Otherwise, call 0570-046-111 (Toll call; English).
Weekdays: 8:00 - 21:00; Saturdays, Sundays, and holidays: 9:00 - 21:00 (裏面)

はいつび
配達日
デलिバリー ミチ
ほかんきげん
保管期限
भण्डारण अवधि

1. にもつは いつ きましたか。
Nimotsu wa itsu kimashitaka.



2. にもつは いつまで ゆうびんきよくに ありますか。
Nimotsu wa itsumade yuubinkyoku ni arimasuka.

にほんごの かたち
जापानी भाषाको रूप

けいようし Keeyooshi विशेषण

い けいようし
इ विशेषण

やすい にもつ
yasui nimotsu
सस्तो सामान

おおきい てがみ
ookii tegami
ठूलो पत्र



1 kg ¥1,800



ふなびんは やすいです。
Funabin wa yasuidesu.
समुद्री ढुवानी सस्तो छ



1 kg ¥3,350



こうくうびんは やすくありません。
Kookuubin wa yasukunaidesu.
एयरमेल सस्तो छैन

い けいようし इ विशेषण	ひてい अस्वीकार
たかいです takaidesu महँगो	たかくないです takakunaidesu
おおきいです ookiidesu ठूलो	おおきくないです ookikunaidesu
ちいさいです chiisaidesu सानो	ちいさくないです chiisakunaidesu
はやいです hayaidesu छिटो	はやくないです hayakunaidesu
おそいです osoidesu ढिलो	おそくないです osokunaidesu

な けいようし
ना विशेषण

きけんな にもつ
kikenna nimotsu
खतरनाक सामान

べんりな サービス
benrina saabisu
खतरनाक सामान



スプレーかんは きけんです。
Supuree kan wa kikendesu.
स्प्रे क्यानहरू खतरनाक छन्



クッキーかんは きけんじゃありません。
Kukkii kan wa kikenja arimasen.
कुकी क्यानहरू खतरनाक छैनन्

な けいようし ना विशेषण	ひてい अस्वीकार
べんり <u>です</u> benri <u>desu</u> सुविधाजनक छ	べんり <u>じゃありません</u> benri ja arimasen
きれい <u>です</u> kiree <u>desu</u> राम्रो छ	きれい <u>じゃありません</u> kiree ja arimasen
すてき <u>です</u> suteki <u>desu</u> राम्रो छ	すてき <u>じゃありません</u> suteki ja arimasen
ゆうめい <u>です</u> yuumee <u>desu</u> प्रसिद्ध छ	ゆうめい <u>じゃありません</u> yuumee ja arimasen
かんたん <u>です</u> kantan <u>desu</u> सजिलो छ	かんたん <u>じゃありません</u> kantan ja arimasen

日本語の形容詞には「な形容詞」と「い形容詞」の2つのグループがあります。
जापानी भाषामा विशेषणका दुई समूह छन् "ना विशेषण" र "इ विशेषण"

きかん अवधि

どのくらい かかりますか。 いっしゅうかん ぐらい です。
Donokurai kakarimasuka. Isshuukan gurai desu.

कति समय लाग्छ?

लगभग एक हप्ता

	— にち nichi ~दिन	— しゅうかん shuukan ~हप्ता	— काげつ kagetsu ~महिना	— ねん nen ~वर्ष
1	いちにち	いっしゅうかん	いっかげつ	いちねん
2	ふつか	にしゅうかん	にかげつ	にねん
3	みっか	さんしゅうかん	さんかげつ	さんねん
4	よっか	よんしゅうかん	よんかげつ	よねん
5	いつか	ごしゅうかん	ごかげつ	ごねん
6	むいか	ろくしゅうかん	ろっかげつ はんとし	ろくねん
7	なのか	ななしゅうかん	ななかげつ	ななねん
8	ようか	はっしゅうかん	はちかげつ はっかげつ	はちねん
9	このか	きゅうしゅうかん	きゅうかげつ	きゅうねん
10	とおか	じゅうしゅうかん じっしゅうかん	じゅうかげつ じっかげつ	じゅうねん
?	なんにち	なんしゅうかん	なんかげつ	なんねん

CP72 国際小包

POSTAL PARCEL

送り状 (Dispatch Note)

航空便
AIR



* CN 0 5 6 6 8 3 3 8 0 J P
お問い合わせ番号 (item number):
JAPAN POST CN 056 683 380 JP

郵便により開くことがあります
May be opened officially

(To Post and Customs Officer)
To be implemented by means of POSTAL PARCEL

From (Sender) Name & Address		郵便料金 円 (Yen)	税	受取通知 円 (Yen)
送付年月日 年 (Year)	Date mailed 月 (Month)	日 (Date)	送料金 0 円 (Yen)	合計 (Postage)
To (Addressee) Name & Address				
Postal Code		Country		
TEL		Postal Code		
FAX		Country		
JAPAN		Country		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		内容品の原産国 Country of origin	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
HSコード HS tariff number		内容品の品名 Name of the goods	価値 Value	郵便 Post
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、戻送される場合があります。 Labelled and contents above are not dangerous goods. Labelled items may be opened if suspected of containing dangerous goods.		No commercial value for customs purpose only.		
ご署名 Signature of the sender		日本円換算合計 (Total Value) ¥	保額付 Insured	保額金額-アラビア数字 Insured value numerals
この郵便物は Number of this piece		保額金額-英語 (Insured value) (words)	SDR	
ご依頼主の指示事項: この小包が万一お届け先へ配達できなかった場合の取扱いを一つご指定ください。なお、返送、転送の場合、料金ががかかります。 INSTRUCTIONS TO BE GIVEN BY THE SENDER in case of non-delivery of the parcel. Every parcel returned or redirected shall be subject to the postage rates entailed.		ご注意! この用紙は送り状です。 専用ハフチンに入れてください。		
<input type="checkbox"/> ① 返送 Return to sender	<input type="checkbox"/> ② 放棄 Treat as abandoned	<input type="checkbox"/> ③ 転送 Redirect to address indicated on the parcel ④ の場合、必ず次の三つの事項を小包郵便物の裏面に直接ご記載ください。 ・ 転送希望の表示: 「Redirection requested in case of non-delivery」 ・ 返送不能時の返送地: 又はこれに相当する各項目で送付する書類による表示 ・ 転送方法: 「By Air」(航空便) 又は 「By surface/SAL」 (郵便経済的送達便) ・ 受取人の郵便先の住所		
<input type="checkbox"/> 航空便 by air		<input type="checkbox"/> 郵便経済的送達便 by surface/SAL		
		社員確認用 <input type="checkbox"/> ・ 航空便の 郵便・運送 ・ 輸出申告書 (20万円超) か 郵便		

